

[Text]

**Mr. Stupich:** So now we are talking about another 6,000 that will be needed, because then they were not anticipating the disastrous—

**Mr. Wakelin:** At that date and time the fishery was not anticipating that.

**Mr. Stupich:** So that is 24,000, and you multiply it by 10 to get the indirect jobs?

**Mr. Stein:** We are talking about a labour force of 240,000 people. We are talking about an employment level now of about 200,000. We are talking about the kind of impact that we have seen with lay-offs of 2,000. If you start multiplying all the numbers around you can start ending up with more than the population. We have been trying to address it with the province in the sense of asking what can we do about this situation in terms of being realistic, and very much taking, as Premier Wells has indicated, a longer-term view of this, not just what we are going to do in the next year but what we are going to do over the next 5 to 10 years.

**Mr. Stupich:** I guess my concern is that we have been talking so much about Community Futures, and it would seem to me that the Community Futures approach is tickling the elephant rather than really dealing with it, because it is relatively small compared to the need. I am not saying it should not be done. I like the Community Futures approach, but that is not the answer.

**Mr. Stein:** I would agree with that. The Community Futures and the community development fund are targeted on the particular communities. They do not pretend to address the overall structural problems that exist in terms of the overall economy.

**Le président:** J'aimerais faire part aux députés d'un problème qu'on porte à mon attention.

Étant donné que certains députés de l'opposition venant de l'Atlantique s'intéressent beaucoup aux problèmes des pêches dans l'Atlantique, on me demande de donner du temps à certaines personnes qui ne sont pas officiellement membres du Sous-Comité. Nous pourrions donner quelques minutes à M. Baker, M<sup>me</sup> Campbell et M. Simmons. Je suis convaincu que les questions seront précises.

**Mr. McCreath:** We would continue the party rotation, though.

**Le président:** Oui.

**M. Charles A. Langlois (député de Manicouagan):** Ma question s'adresse à M. Stein. Parlons de l'option de la valeur ajoutée à la transformation.

[Translation]

**M. Stupich:** Nous disons maintenant qu'il faudra créer 6,000 autres emplois, étant donné qu'à l'époque ils n'avaient pas prévu cette terrible. . .

**M. Wakelin:** À ce moment-là, on ne s'attendait pas à de tels problèmes dans l'industrie de la pêche.

**M. Stupich:** Cela représente donc 24,000 emplois, et vous multipliez par 10 pour obtenir le nombre d'emplois indirects?

**M. Stein:** On parle d'une population active de 240,000. On parle d'un niveau d'emploi d'environ 200,000 actuellement. On parle des conséquences de la perte de 2,000 emplois. Si l'on commence à multiplier tous ces chiffres, on va se retrouver avec un nombre d'emplois plus élevé que la population. Nous avons essayé d'aborder cette question avec la province en nous demandant quelles mesures réalistes nous pouvons prendre pour faire face à la situation, et comme le premier ministre Wells l'a dit, en essayant de trouver une solution à long terme, pas seulement pour les 12 prochains mois, mais pour les cinq à 10 prochaines années.

**M. Stupich:** On a beaucoup parlé du Programme «Développement des collectivités». Mais ce programme ne s'attaque qu'à une toute petite partie du problème, car il est loin de répondre aux besoins. Je ne dis pas que le Programme doive être éliminé. J'aime bien le Programme «Développement des collectivités», mais il ne règle pas ce problème.

**M. Stein:** Je suis tout à fait d'accord. Le Programme «Développement des collectivités» et le fonds de développement des collectivités visent les collectivités en particulier. Ils ne prétendent pas s'attaquer aux problèmes structurels généraux qui existent dans l'ensemble de l'économie.

**The Chairman:** I would like to tell the members about a problem that has been brought to my attention.

Since some opposition members from the Atlantic region are very much concerned with the problems of fishery in the Atlantic, I was asked to allocate time to some MP's who are not officially members of the Subcommittee. We could give a few minutes to Mr. Baker, Mrs. Campbell and Mr. Simmons. I am convinced that their questions will be precise.

**M. McCreath:** Nous pourrions cependant continuer de faire la rotation entre les partis.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Charles A. Langlois (Manicouagan):** My question is for Mr. Stein. Let us talk about the value added option at the processing stage.

• 1215

Si le gouvernement du Canada décidait de s'impliquer financièrement de différentes manières auprès des producteurs dans le but d'expédier des produits plus avancés du côté transformation que ceux qu'on fait dans

If the government of Canada chose to give producers financial support under various forms in order to obtain products more processed than those now produced, would the GATT agreements allow it?